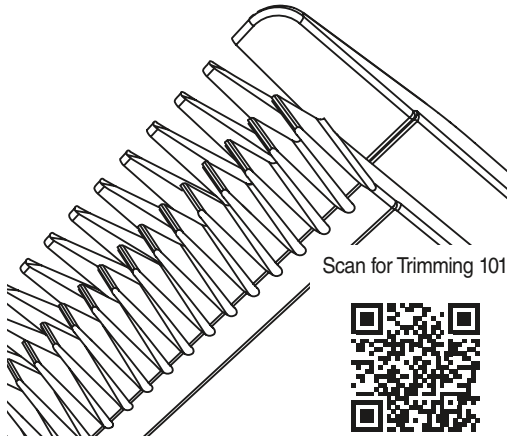


WAHL®
HOME PRODUCTS
WahlUSA.com

GroomsMan®

Detachable Blade Trimmer
Recortadora con Láminas Desmontable



Operating Instructions for Rechargeable Grooming Kits

Instrucciones de Operación de la Recortadora Recargable

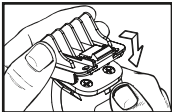
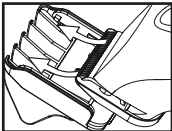
Models 5598, 9855, 9893, 9894

SPECIAL FEATURES:
Your trimmer has been designed with several advanced features to help you get perfect results every time you trim. Your trimmer may be used to neatly trim goatees, beards, mustaches, neckline, sideburns around the ears and eyebrows, or anywhere you may need grooming. It also makes a great all-around family trimmer for mini haircuts and touch ups between trips to the barber or to clean up the shape of the neck.

■ **Soft-Touch Grip** allows you to hold the trimmer in a comfortable position for precision trimming.

■ **A Multi-Position Trimming Guide** (not included in all kits) makes achieving a consistent trim easy every time. The guide can be removed and reattached without changing the preset cutting length, so once you have found the perfect length, there's no guesswork in achieving it every trim. The trimming guide is a two-piece assembly, consisting of a base and a comb. It should not be disassembled.

To attach the guide, simply slide it on at a slight angle and press the release tab down to secure in position. To remove the guide, gently push up on the release tab and slide the assembly away from the trimmer. Adjust the trimming length by pressing on the thumb lever and moving the comb forward or backward to the desired setting.



5-YEAR LIMITED WARRANTY
Valid in U.S.A. Only
If your Wahl product fails to operate satisfactorily within five (5) years from the date of original purchase or receipt as a gift, Wahl will, at our option, repair or replace the product and return it to you FREE OF CHARGE. **Do not return this product to store where purchased.** Products needing repair under this warranty should be returned with postage pre-paid to the following address or call 1-800-767-9245 for assistance:
Wahl Clipper Corp.
Attn: Repair Department
3001 Locust Street
Sterling, Illinois 61081
When mailing, please include a note describing the defect and the date of original purchase or receipt as a gift. Products out of warranty will be repaired at our standard repair charges.
This warranty does not cover products damaged by:
1. Modification or repair by anyone other than Wahl Clipper Corporation or a Wahl authorized service center;
2. Commercial (non-consumer) use or unreasonable use.
This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. No other written express warranty is given. No responsibility is assumed for incidental or consequential damages of any type or for the use of unauthorized attachments. Some states may not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the limitation may not apply to you. Warranty valid in U.S.A. only. Outside U.S.A., check with store for Wahl authorized distributor's warranty.

For more information or Product Registration, visit WahlUSA.com

© 2024 Wahl Clipper Corporation
art no. 23_01475 (v.2023.11a)

1

2

SAVE THESE INSTRUCTIONS For Household Use Only

RECHARGING

1. This trimmer is conveniently designed for household use. It should be allowed to charge overnight before first use.
2. Remove the trimmer, power supply unit (charger) and accessories from the packing material.
3. Connect the power supply unit (charger) to the trimmer. BE SURE TRIMMER IS IN THE "OFF - 0" POSITION WHEN CHARGING.
4. Plug the power supply unit (charger) into any convenient electrical outlet at the correct voltage.
5. When trimmer is low in power, it should be connected to the power supply unit (charger) and plugged into an outlet to assure maximum power is available when it is next used. This power supply unit is designed to continuously charge the battery without overcharging.
6. Ni-MH battery life may be extended with the following procedure: Once every month, let the trimmer run until the motor stops. Move the switch to the "OFF - 0" position and recharge fully overnight.

TROUBLESHOOTING

If your trimmer does not seem to take a charge, check the following before returning it for repair:

1. Check outlet to make sure it is working by plugging in another appliance.
2. Make sure the outlet simply is not connected to a light switch which turns the power at the outlet off when lights are turned off.
3. Be sure the trimmer is properly connected to the power supply unit (charger), all connections are secure, and the switch on the trimmer is turned "OFF - 0."
4. If your electricity is connected to a master power switch, we suggest the trimmer be disconnected from the charger anytime the master switch is off. Leaving the unit plugged into a dead outlet or an unplugged charger will drain the battery.
5. If trimmer does not run and it is completely charged, turn the unit "ON - I" and pinch or push the blades manually. (Oil may have dried out between the blades, so they may be temporarily stuck together.)

CONTAINS SEALED, RECHARGEABLE NICKEL METAL HYDRIDE BATTERY. MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

The RBRC Battery Recycling Seal on the nickel metal hydride (Ni-MH) battery contained in this product indicates Wahl is voluntarily participating in an industry program to collect and recycle these batteries at the end of their useful life, when taken out of service in the United States or Canada. The RBRC program provides a convenient alternative to placing used Ni-MH batteries into the trash or the municipal waste stream, which is illegal in some areas. Please call 1-800-8-BATTERY for information on Ni-MH battery recycling in your area. Wahl's involvement in this program is part of our commitment to preserving our environment and conserving our natural resources.

3

working from the chin back toward the ears, trim the area right under your beard line.

5. Define the upper part of your beard using the same technique.
6. For a neater finished look, replace attachment blade to the detail blade forward. Use this blade for fine, detail trimming anywhere it is needed, such as at the sideburns near the ears, goatees, etc.

DETAILING NECKLINES, SIDEBURNS, MUSTACHES & BEARDS USING TRIMMER HEAD

Slowly move trimmer downward on desired areas to neatly trim and shape.

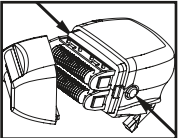
TRIMMING ARM & LEG HAIR USING TRIMMER HEAD

Simply glide the trimmer over your arm or leg until desired hair length is achieved. The first time you trim the hair, start by using a longer setting on the guide comb on the trimmer, then use progressively shorter settings if a shorter length is preferred.

TRIMMING CHEST & STOMACH USING TRIMMER HEAD

Glide the trimmer over your torso region, in an upward motion until desired hair length is achieved. For tight, scratch-free trimming, use the #1 guide comb.

For the closest look, after trimming, attach the shaver head. The shaver makes for the perfect tool to groom the total body. Using the same technique, as mentioned prior, you can groom wherever you feel a need. Shave against hair growth while stretching the skin. After every use, remove the shaver foil by pressing both side buttons and carefully using cleaning brush provided.

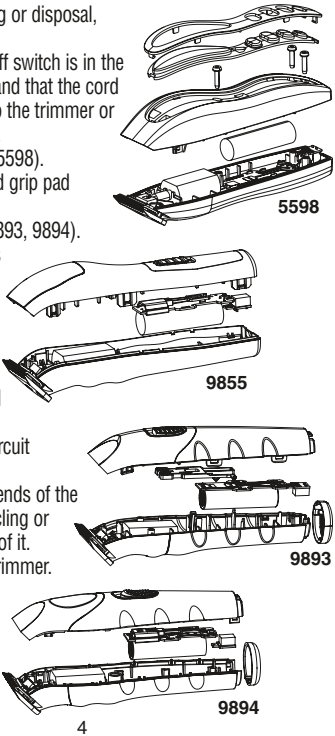


9

BATTERY REMOVAL AND DISPOSAL

Under normal use, the rechargeable Ni-MH battery in your trimmer will last from three to five years. At the end of its life, when it will no longer take a full charge, the Ni-MH battery must be removed and recycled or disposed of properly. Do not attempt to replace the battery. All servicing or battery replacement should be performed by an Authorized WAHL Service Location. To remove the battery for recycling or disposal, follow these steps:

1. Make sure the on/off switch is in the "0" (OFF) position and that the cord is NOT plugged into the trimmer or any electrical outlet.
2. Pry off front plate (5598). Cut open rubberized grip pad (9855). Remove endcap (9893, 9894).
3. Remove the screws under the front chrome piece (5598, 9893).
4. Pry the trimmer housing apart.
5. Locate circuit board and battery.
6. Pry battery off of circuit board.
7. Apply tape to both ends of the battery before recycling or properly disposing of it.
8. Discard the entire trimmer.

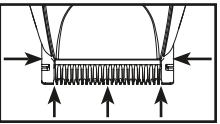


4

CARING FOR YOUR TRIMMER

OILING BLADES

For best results, use Wahl Clipper Oil on the blades only when necessary, or approximately once a month. Motor bearings are permanently lubricated—do not attempt to oil.



When oiling your trimmer, turn the trimmer "ON - I," hold the unit with the blades facing DOWN and squeeze three drops across the front of the blade and one drop on each side on the heel of the blade. Wipe off excess oil with soft cloth.

NOTICE—DO NOT OVER OIL!
Excessive oiling or application of liquids will cause damage if allowed to seep back into motor.

BLADE CARE

Trimmer blades have precision-hardened, ground and lapped cutting teeth. Blades should be handled carefully and never bumped or used to cut dirty or abrasive material. Never rinse the blades with water, or the blades may rust. Clean with the included brush.

CLEANING/STORAGE

Before storing your trimmer, use the cleaning brush to whisk any loose hairs from the unit and the blades. For units with a soft-touch grip, use a damp cloth to wipe down the body of the trimmer, taking care not to get the blades wet. Store unit in such a manner so that blades are protected from damage.

When the trimmer is not in use, the trimmer blade guard attachment should be in place to protect the blades.

5

SERVICE AND REPAIR

If you have problems with your trimmer, send it prepaid with a note explaining the problem to:

Wahl Clipper Corporation
Attn: Repair Department
3001 Locust Street
Sterling, IL 61081
Telephone (800) 767-9245

For products purchased outside the United States, contact your distributor.

60 Day Money Back Guarantee!

If for any reason within 60 days of purchase of your Wahl® trimmer you are not satisfied with your trimmer and would like a refund, just return your trimmer, together with the sales receipt, to the retailer from whom you purchased it. Wahl will reimburse all retailers who accept trimmers within 60 days of purchase. If you have any questions regarding this money-back guarantee, please call 1-800-767-9245 in the United States.

10

11

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES Solamente Para Uso Residencial INSTRUCCIONES DE RECARGA

- Esta recortadora está diseñada convenientemente para uso casero. Debe dejar que se cargue de un día para otro antes de usarse.
- Saque la recortadora, la fuente de alimentación (cargador) y los accesorios del material de embalaje.
- Conecte la fuente de alimentación (cargador) a la recortadora. ASEGÚRESE DE QUE LA RECORTADORA ESTÉ EN LA POSICIÓN DE APAGADO “OFF – 0” CUANDO ESTÉ CARGÁNDOSE.
- Enchufe la fuente de alimentación (cargador) a cualquier toma de corriente eléctrica conveniente al voltaje correcto.
- Cuando la recortadora se está agotando, conectar la fuente de alimentación (cargador) y enchufarse en una toma de corriente para asegurarse de disponer de una máxima corriente cuando se use la siguiente vez. Esta fuente de alimentación está diseñado para cargar continuamente la pila sin sobrecargarla.
- La duración de las pilas de Ni-MH puede prolongarse con el procedimiento siguiente. Una vez al mes, haga funcionar la recortadora hasta que se pare el motor. Ponga el interruptor en la posición de apagado “OFF – 0” y recárguela por completo de un día para otro.

LOCALIZACIÓN Y REPARACIÓN DE FALLAS

Si su recortadora no parece cargarse, compruebe lo siguiente antes de enviarla para su reparación.

- Compruebe la corriente del enchufe, enchufando otro aparato.
- Asegúrese de que la toma no esté simplemente conectada a un interruptor de luz que desconecte la corriente cuando se apaguen las luces.
- Asegúrese de que la recortadora esté bien conectada a la fuente de alimentación (cargador), todas las conexiones sean buenas y el interruptor de la recortadora esté apagado “OFF – 0”.
- Si la electricidad está conectada a un interruptor de corriente principal, sugerimos que se desconecte la recortadora del cargador en cualquier momento en que el interruptor principal esté en la posición de apagado. Al dejar la unidad enchufada en una toma desconectada o cargador desenchufado se drenará la pila.
- Si la recortadora no funciona y está completamente cargada, ponga la unidad en la posición de encendido “ON – I” y pellizque o empuje las hojas manualmente. (Puede haber aceite seco entre las hojas, por lo que pueden haberse quedado atascadas temporalmente.)

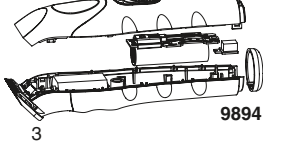
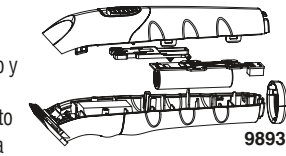
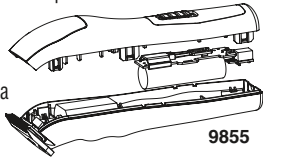
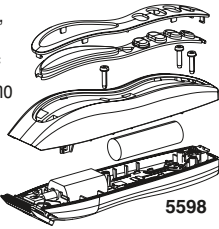
CONTIENE UNA PILA SELLADA RECARGABLE DE NIQUEL METAL HIDRURO. DEBE RECICLARSE O EVACUARSE DE FORMA APROPIADA.

El sello de reciclado de pilas RBRC de la pila de níquel metal hidruro (Ni-MH) contenido en este producto indica que Wahl es un participante voluntario de un programa de la industria para recoger y reciclar estas pilas al final de su vida útil, cuando se retire del servicio en Estados Unidos o Canadá. El programa RBRC constituye una alternativa conveniente a la evacuación de pilas de Ni-MH usadas en la basura o desechos municipales, lo que es ilegal en algunas áreas. Llame a 1-800-8-BATTERY para pedir información sobre el reciclado de pilas de Ni-MH en su área. La participación de Wahl en este programa forma parte de nuestro compromiso de preservar nuestro medio ambiente y conservar nuestros recursos naturales.

DESHECHO Y RECICLADO DE LA PILA

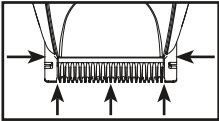
Usándola de forma normal, la pila recargable de Ni-MH en su cortadora, puede durar de tres a cinco años. Al final de la vida de la pila, cuando ya no pueda cargarse otra vez completamente, la pila de Ni-MH, debe sacarse, reciclarse o deshecharse apropiadamente. No intente reemplazar la pila. Cualquier servicio o reemplazo de la pila debe ser realizado por un servicio autorizado de Wahl. Para sacar o desconectar la pila, siga los siguientes pasos:

- Asegúrese que el interruptor on/off esté en “0” (OFF) y que el cordón no esté enchufado a la recortadora ó a cualquier abertura eléctrica.
- Quitar la placa frontal haciendo palanca (5598). Corta el material de goma en el área de agarre de la recortadora (9855). Retire la tapa (9893, 9894).
- Retire los tornillos que se encuentran debajo de la pieza frontal cromada (5598, 9893).
- Después de haber sacado los tornillos proceda a abrir la recortadora.
- Localice el área de circuito y de la batería.
- Saque la batería del circuito
- Antes de reciclar la batería aplique cintas adhesivas (tape) en ambos extremos de la batería.
- Deseche la recortadora.



CUIDADO DE LA RECORTADORA LUBRICACIÓN DE LAS HOJAS

Para lograr resultados óptimos, use aceite para cortadora de Wahl en las cuchillas solo cuando sea necesario o aproximadamente una vez al mes. Los cojinetes del motor están lubricados permanentemente. No trate de lubricarlos.



Cuando lubrique su recortadora, colóquela en posición de encendido (“ON – I”), sostenga la unidad con las cuchillas mirando hacia ABAJO y escurra tres gotas por la parte delantera de las cuchillas y una en cada lado de la parte plana de la cuchilla. Limpie el exceso de aceite con un paño suave.

AVISO: ¡NO LUBRIQUE EXCESIVAMENTE!

La lubricación o aplicación de líquidos excesiva causará daños si se deja que se filtre y llegue al motor.

CUIDADO DE LAS HOJAS

Las hojas de la recortadora tienen dientes de corte endurecidos con precisión, rectificados y pulidos. Las hojas deben manipularse con cuidado y no golpearse nunca ni usarse para cortar materiales sucios o abrasivos. No enjuagar la cuchilla con agua, o las hojas se pueden oxidar. Limpiar con el cepillo incluido.

LIMPIEZA/ALMACENAMIENTO

Antes de guardar la recortadora, use el cepillo de limpieza para retirar los pelos sueltos de la unidad y hojas. Para las unidades con un agarre suave al tacto, utilice un paño húmedo para limpiar el cuerpo del recotador, teniendo cuidado para que no obtenga las hojas mojadas. Guarde la unidad de tal manera que las hojas estén protegidas contra los daños.

Cuando no se use la recortadora, el protector de hojas debe estar colocado para proteger las hojas.

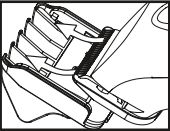
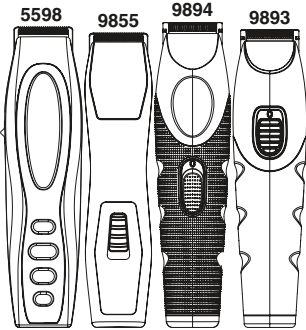
CUALIDADES ESPECIALES:

La recortadora fue hecha con varias cualidades avanzadas para ayudarle a obtener resultados perfectos cada vez que recorte. La recortadora también se puede usar para recortar el margen del cuello, las patillas, alrededor de las orejas y las cejas. También es una versátil recortadora familiar para mini cortes de pelo y retoques entre las idas a la peluquería o para limpiar la nuca.

■ La recortadora contiene un **Agarre Suave** que te permite hacer un recorte cómodo y con precisión.

■ Una **Guía para Recortadora de Múltiples Posiciones** (no se incluye en todos los kits) permite lograr un recorte uniforme con facilidad siempre. La guía puede quitarse y volverse a conectar sin cambiar la longitud de corte prefijada, de modo que una vez que haya encontrado la longitud perfecta, no tenga que adivinar cuál es en cada recorte. La guía de recorte es un conjunto de dos piezas compuesto por una base y un peine. No debe desmontarse.

Para conectar la guía, deslícela simplemente formando un ligero ángulo y pulse la lengüeta de desenganche hacia abajo para sujetar en posición. Para quitar la guía, empuje suavemente hacia arriba la lengüeta de desenganche y deslice el conjunto alejándolo de la recortadora. Ajuste la longitud de recorte haciendo fuerza hacia abajo sobre la palanca y moviendo el peine hacia adelante o hacia atrás hasta el ajuste deseado.



■ El **Sistema Desmontable de Cuchillas** permite el cambio rápido de una cuchilla de longitud estándar para acicalado completo, a una cuchilla angosta para recorte detallado alrededor del bigote o la barba de chivo, definiendo el margen de la barba y recortando todo pelo suelto.



Para quitar el accesorio, simplemente hale el borde superior de la cuchilla. Para poner, alinear detrás la lengüeta de la cuchilla con la cavidad en el borde interno de la recortadora y apriete el superior de la cuchilla.

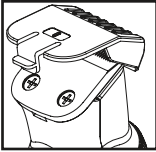
Si las hojas se dañan o se desafilan, puedes comprar un nuevo conjunto de hoja en Wahl. **Consulte la HOJA DE ACCESORIOS de este kit para conocer la información de pedidos.**

■ Las **Cuchillas Autoafilantes** son de acero al carbono amolado a precisión, hechas para conservar su forma y agudeza durante períodos prolongados.

RECORTE CON PEINES ACCESORIOS

Estos accesorios son ideales para matizar, disminuir y definir las barbas, y para darle un “acabado llano” alrededor de la cara. Para utilizar los accesorios, siga la dirección de los pelos. Para que el corte sea mayor, siga la dirección opuesta a los pelos.

Para insertar las peinetas de guía, sostenga la peinetá con los dientes hacia arriba. Inserte firmemente el accesorio del peine de guía en el fondo de la cuchilla de recorte.

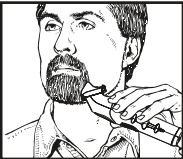


RECORTE Y DESBASTADO DE LA BARBA

Los siguientes son pasos de recorte y posiciones de la recortadora sugeridas. Tal vez encuentre distintos procedimientos que le resulten más útiles.

- Peine la barba en la dirección del crecimiento para exponer pelos sueltos y más largos que los demás.
- Conecte la guía de recorte para recortar y segar la barba. Empezar con la guía puesta en una longitud de corte larga. Recorte hacia la barbilla con recorridos uniformes y sobrepuestos, siguiendo el crecimiento de la barba. Si recorta en contra del crecimiento de la barba, la recortadora cortará mucho más corto que la longitud marcada.

Ajuste la guía de recorte en posiciones progresivamente cortas hasta llegar a la longitud de barba deseada. Al sacar la guía de recorte, el ajuste de la última longitud se conserva hasta cambiarlo.



- Quite la guía de recorte para cortar la silueta de la barba. Empezando por debajo de la barbilla, recorriendo hacia atrás, hacia la mandíbula y las orejas, corte el perímetro externo de la barba, por debajo de la mandíbula. Siga la línea completamente hasta las orejas y el margen del cabello.



- Acentúe el margen de la barba al usar la recortadora con un movimiento descendente. Empezar donde creó la

línea y con movimientos de la barbilla hacia las orejas, recorte el área justo debajo del margen de la barba.

- Defina la parte superior de la barba siguiendo la misma técnica.
- Para un acabado impecable, cambie el cabezal y ponga el cabezal con la cuchilla pequeña. Use esa cuchilla para recorte fino y detallado en cualquier lugar que se necesite, tal como las patillas, cerca de las orejas, la barba de chivo, etc.



DETALLADO DEL CUELLO, LAS PATILLAS, BIGOTES Y BARBAS UTILIZANDO LA RECORTADORA GIRATORIA

Mueva la recortadora lentamente hacia abajo sobre las áreas para recortar y dar forma con nitidez.

RECORTE DE LOS PELOS DE LOS BRAZOS Y LAS PIERNAS UTILIZANDO LA RECORTADORA GIRATORIA

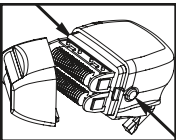
Simplemente deslice la recortadora sobre el brazo o la pierna hasta conseguir la longitud que quiera. La primera vez que recorte del pelo, empiece con una guía más larga, luego use posiciones progresivamente más cortas si quiere una menor longitud.

RECORTE DE LOS PELOS DEL PECHO Y EL ESTÓMAGO UTILIZANDO LA RECORTADORA GIRATORIA

Deslice la recortadora sobre el torso en movimientos ascendentes hasta conseguir la longitud que quiera. La primera vez que recorte del pelo, empiece con una guía más larga, luego use posiciones progresivamente más cortas si quiere una menor longitud.

Para una mirada exclusiva, simplemente conecte el cabezal para afeitar. La afeitadora es la herramienta

perfecta para el acicalamiento completo de tu cuerpo. Utilizando el mismo procedimiento como mencionado anteriormente, acicale tu cuerpo donde sea necesario. Puedes afeitar en contra del crecimiento del pelo mientras estiras tu piel. Al final de cada uso apriete los botones de ambos lados de la recortadora y remueva la lámina de metal de la afeitadora y límpiela con la brocha incluida.



RECORTE DE LAS PARTES PRIVADAS UTILIZANDO LA RECORTADORA Y LA DETALLADORA GIRATORIA

- Reducción de volumen utilizando la recortadora giratoria. Conecte la peinetá de guía y escoja una longitud de corte larga. Empezar a cortar de la parte superior hacia abajo. Use ajustes progresivamente menores para conseguir el aspecto y la longitud que quiera.
- Utiliza el cabezal para detallar las áreas más difíciles de recortar. Estire la piel y cuidadosamente mueve la recortadora para detallar el área hasta lograr su mirada deseada.
- Cuidadosamente afeite su área deseada en su área privada.

RECORTE DE LOS PELOS DE LA NARIZ UTILIZANDO LA DETALLADORA GIRATORIA

Limpie los conductos nasales. Mueva lentamente la detalladora hacia adentro y hacia fuera de cada fosa, sin pasar de 6mm de pulgada de profundidad.

RECORTE DE LOS PELOS DE LAS OREJAS UTILIZANDO LA DETALLADORA GIRATORIA

Compruebe que no haya cera en las partes externas de las orejas. Sostenga plana la oreja con una mano e inserte cuidadosamente la detalladora no más de 6mm en la oreja.

ADVERTENCIA: No inserte la detalladora ni ningún objeto extraño en el oído interno. Simplemente mueva despacio la detalladora a lo largo de los bordes de la oreja, para cortar los pelos que crezcan afuera.

RECORTE DE CEJAS UTILIZANDO LA DETALLADORA GIRATORIA

Mueva despacio la detalladora para recortar con nitidez los pelos salidos. Para recortar con precisión y uniformidad, mueva despacio la detalladora más cerca o más retirada de las cejas, para conseguir la longitud que quiera.